

# El Boletín

De Bolsa, Economía y Finanzas

© Diario El Boletín

Edita: BILBOPLUS, S.L.

Alda. Mazarredo, n° 31-3° - 48009 BILBAO.

Tf.: 944 235 504. Fax: 944 248 394

Director: Fernando Mata Iriondo

redaccion@elboletin.net

publicidad@elboletin.net

distribucion@elboletin.net

Depósito Legal: BI-1985-87

## CHALET CASTRO URDIALES

En Urbanización Privada

Información y Visitas llamando al

**620 426 058**

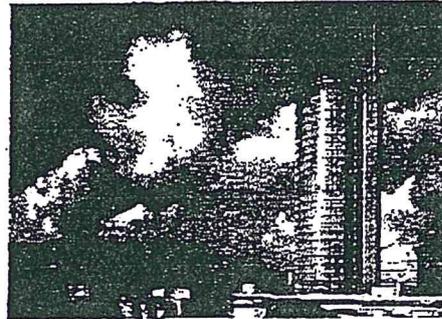
## RWE gana un 34% más en los nueve primeros meses del año

Garbñe Urbina.-



La alemana RWE ha obtenido en los nueve primeros meses del presente año fiscal (hasta el 31 de marzo) unos beneficios de explotación de 2.961 millones de euros (más de 492.000 millones de pesetas), lo que representa un incremento interanual del 34%.

Los buenos resultados obtenidos en el sector de carburantes y química, así como los derivados de la ofensiva de precios en el sector energético, han contribuido en buena medida a la obtención de dichos resultados.



Las ventas han aumentado en un 32% hasta los 46.100 millones de euros (7,6 billones de pesetas), en parte, gracias a la adquisición de VEW y de la empresa británica de aguas Thames Water.

## CTI Soft alcanza doce nuevos acuerdos para su herramienta de gestión Praxis

La compañía gipuzkoana CTI Soft ha alcanzado doce nuevos acuerdos para la implementación de su ERP (herramienta de gestión empresarial) PRAXIS en las nuevas empresas INGAPAN, Construcciones Azpiroz, Mundo Mueble, Ibereme-DTN, Cons-

trucciones Antzibar, Urko Urbasa, Ariztimuño, Rioglass Astur, Frutas Esther, Vinilika y los centros de formación de la Universidad de Mondragón Irakasle y Eteo. El montante de los contratos asciende a 901.500 euros (150 millones de pesetas).

## Premio nacional para Uni2

La empresa UNI2, Unión Internacional de Limpiezas, ha sido galardonada con el Premio a la Innovación Tecnológica en Limpieza de Hospitales del año 2000 por la labor realizada en el Hospital de Cruces. El galardón le ha sido concedido por el Instituto Técnico Español de Limpieza (ITE).

## Reserve ya su mudanza en GIL STAUFFER

TE. 94 424 18 67.

10 de dto. al hacer referencia al anuncio.



RESTAURANTE

**VICTOR**

Fundado en 1940

- o La cocina de Bilbao, tradicional y moderna
- o Comidas de empresa
- o Servicio de cafetería y terraza

Plaza Nueva, 2. Entrada c/Correo  
Casco Viejo. BILBAO  
Tel.: 94 415 16 78 Fax: 94 415 06 16

En mercados volátiles déjese guiar por expertos.

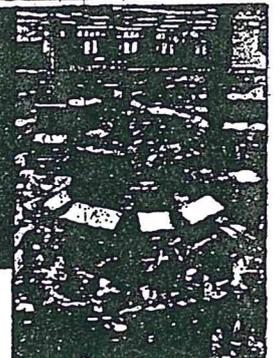
## ACACIA INVERSIÓN Agencia de Valores

Gestión de SIMCAV  
Fondos de Inversión Internacionales  
Gestión de Carteras

www.acacia-inversion.com



Gran Vía 40 Bis - 48.009 BILBAO  
Tfno: 94.435.67.40 - Fax: 94.435.26.10



**Relanzamiento**

**Vitoria destina nueve millones de euros para ayudar a pymes en crisis**

EXPANSIÓN Bilbao

El Consejo de Gobierno del Ejecutivo de Vitoria aprobó ayer una dotación de 9,02 millones de euros (1.500 millones de pesetas) anuales para reestructurar y relanzar compañías en crisis. El programa de ayudas está especialmente destinado a pequeñas y medianas empresas que tengan entre cincuenta y ciento cincuenta trabajadores. A diferencia de otros planes, las ayudas se harán efectivas mediante anticipos reintegrables y no a través de subvenciones a fondo perdido como ocurría hasta ahora.

**Carreteras**

El Ejecutivo en funciones también acordó dotar con 27,95 millones de euros (4.650 millones de pesetas) la cofinanciación de seis tramos de carreteras de Álava, Vizcaya y Guipúzcoa correspondientes a tres grandes proyectos de infraestructuras. Para financiar obras hidráulicas, el Gobierno destina ayer un total de 8,47 millones de euros (1.410 millones de pesetas).

El proyecto reduce en tres plantas la altura de algunos edificios.

**Las obras de las torres de Isozaki comenzarán a finales de este año**

EXPANSIÓN Bilbao

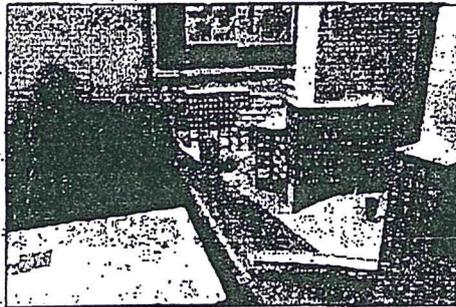
El complejo arquitectónico de viviendas, comercios y zonas de ocio diseñado por el japonés Isozaki para Uribarte

colocará su primera piedra a finales de este año. El emblemático proyecto quiere ser la puerta de Bilbao al siglo XXI y estará concluido en 2004.

El arquitecto Arata Isozaki ha presentado el proyecto definitivo que transformará las ruinas de Uribarte en un complejo arquitectónico liderado por dos transparentes torres gemelas de 82 metros de altura, separadas por una escalinata de unos 40 metros de anchura similar a la de la Plaza España de Roma. El emblemático proyecto, que enlazará el ensanche bilbaíno con la ría, ha reducido finalmente en dos o tres plantas las alturas de los cinco edificios biombo que acompañan a las gigantescas torres acristaladas. El coste aproximado del nuevo conjunto arquitectónico ronda los 90,15 millones de euros (unos 15.000 millones de pesetas).

**Presente y futuro**

El plan de Isozaki, que cuenta ya con el visto bueno del Ayuntamiento de Bilbao y de la Diputación de Vizcaya, quiere ser la puerta de Bilbao al siglo XXI. El arquitecto japonés explicó que su objetivo ha sido combinar pasado, presente y futuro para dar soluciones urbanísticas, así como incorporar espacios públicos a un conjunto de



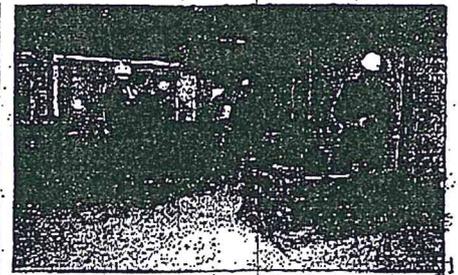
Isozaki junto a la maqueta del complejo que ha diseñado para Bilbao.

edificaciones promovidas por la iniciativa privada. Concretamente, la puesta en marcha del complejo corresponde a la sociedad Ibsibide, constituida por Vizcaya de Edificaciones. Esta constructora adquirió el año pasado por 34,86 millones de euros las ruinas de Uribarte, obra inconclusa que supuso uno de los mayores escándalos inmobiliarios de la última década. Las labores de derribo de las antiguas cons-

trucciones están previsto se inicien antes del verano. La nueva configuración de la zona deberá mantener las rampas de Uribarte y modificará el edificio y fachadas del antiguo depósito franco de Bilbao.

El área diseñada por Isozaki, de unos 41.466 metros cuadrados, incluye una pequeña zona comercial a la altura de la calle, y sitúa en un segundo nivel las viviendas, que sumarán un total de 270. Las partes de ocio y esparcimiento ocupará 4.000 metros cuadrados y también está previsto dedicar 1.000 metros cuadrados a oficinas. El plan incluye un centro de ancianos en el edificio anexo a una de las dos torres.

**El complejo colgará el ensanche con la ría con una escalinata de 40 metros de ancho, similar a la de Roma**



El 100% de los alumnos encuentran trabajo al finalizar sus estudios.

**Construcción es la rama de FP con más posibilidades laborales**

El cien por cien de los estudiantes de Formación Profesional que se especializan en construcción tiene un puesto de trabajo asegurado, según un informe elaborado por el Gobierno vasco. Los últimos datos apuntan a que ocho de cada diez alumnos titulados en esta rama encuentran un puesto de trabajo en menos de dos meses, y en la mitad de los casos pasan sólo unos días entre la obtención del título y la incorporación a la plantilla de una empresa.

**Hidronor gestiona residuos peligrosos de Reofo.** La unidad de Negocio de Circulación de Renfe ha suscrito un contrato con Hidronor Ambiente para que esta compañía, a través de sus participadas Ekonor e Inges, gestione los residuos considerados peligrosos que la entidad ferroviaria genera y deposita en ciertos puntos. Los productos, que tratados serán fluorescentes, pilas alcalinas, pilas botón, jarras de vidrio, fónes de polvo y encajes metálicos.

**TeleZest crea un portal para todos.** La compañía del grupo Iberoamérica, IberZnet, ha diseñado y desarrollado el portal en Internet de la Secretaría de Cooperación Iberoamericana (Secip). La nueva website informa de las cumbres iberoamericanas y de los mecanismos de cooperación entre los 21 países que integran este organismo.

**UNIZ recibe un galardón a la innovación tecnológica.** La firma UNIZ ha sido distinguida con el Premio a la Innovación Tecnológica en Limpieza Hospitalaria por su labor realizada en el hospital de Cruces. Este premio ha sido concedido por el Instituto Técnico Español de Limpieza.

**Los Euzkoak premian a Arrabato, Zaniti, A Roma, Wykolman y El Muelle.** La sociedad municipal de Bilbao reconoció ayer la labor emprendida por las citadas empresas en los barrios de Bilbao I o Viejo, San Francisco y Zabala como generadoras de empleo y riqueza.

**INICIATIVA EMPRESARIAL INNOVADORA**  
El departamento de Promoción Económica...  
**ZUK ERRE EMPRESA EKIMEN ERABERRITZAILEREN BAZKARITZU**  
Ekonomi Sustapen Saila...  
Egitarauak enpresa eraberritzaileren belaunaldi berriak sortzen laguntzen du.  
Informa zaitoz, behar dezazun laguntza guztia emango dizugu: finantzaketa, aholkularitza enpresa kudeaketan, teknologi arloan eta merkataritzan...  
Egitarau honek zure enpresa ekimen eraberritzailerak gauzatzen lagunduko ditu.  
**TATUZ LAGUNTZA GUZTIA EMANGO DIZUGU**  
AURKEZTEKO EPEA  
Lehen deretza  
2001.10.04-11.04.06  
Dekaliko Foru Aldundia  
Diputazioari Foru de Bizkaia  
Euzko Legebiltzariak  
Euzko Legebiltzariaren Promozio Ekonomikoa  
ACÉRCATE, TE AYUDAMOS  
**SUSTATU bideberri**  
EKONOMI SUSTAPEN SAILA  
DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN ECONÓMICA  
Obispo Orueta, 6 - Bilbao  
e-mail: susatu@depeza.net  
Tel: 94 429 73 00  
**BEAZ**  
Avenida Retalde, 18 - 8º - Bilbao  
Tel: 94 429 73 00  
Tel: 94 429 73 28

GAZKA

ANTONIO ALTARRIBA

### Las manos sucias

 El que fuera líder del gobierno polaco, el general Jaruzelski, está siendo juzgado por su posible responsabilidad en la represión de las huelgas obreras de los años setenta en Gdansk. No es el único político que en estos momentos se sienta en el banquillo acusado de delitos de sangre. Sobre Milosevic penden los cargos de criminal de guerra, sobre Pinochet la participación en purgas y caravanas de la muerte y sobre Videla y sus compañeros en la Junta Militar nuevas implicaciones en la desaparición de miles de argentinos. Se trata tan sólo de un exponente de los rostros más sangrientos del poder. Existen otros menos crueles, pero igualmente empaquetados por la sombra de una gestión irregular. Si bien se mira, el mapa de la delincuencia política alcanza en la actualidad dimensiones realmente alarmantes.

En nuestro entorno próximo, el presidente Chirac se halla atrapado por los escándalos financieros de la época en que fue alcalde de París. Las implicaciones de Roland Dumas en el asunto de la petrolera Elf no sólo afectan a este antiguo ministro sino que proyectan importantes sospechas sobre la figura del mayestático Mitterrand. Si pasamos a Italia, la situación no mejora sensiblemente. Berlusconi se dispone a regir los destinos de su país a pesar de las más que posibles interferencias entre sus intereses privados y los públicos. Y esto ocurre después de que algunos antecesores en el cargo como Andreotti o Bettino Craxi sufrieran procesos de los que salieron cubiertos de oprobio o con la credibilidad seriamente dañada.

Mientras tanto, Helmut Kohl, el anterior canciller alemán, se ha convertido en un cadáver político debido a su confesa participación en la financiación ilegal de su partido. Y todo ello ocurre mientras por aquí todavía flota sobre Felipe González su responsabilidad en casos como el GAL o Filtes.

Si alejamos la vista hacia horizontes más lejanos, las constantes se mantienen. Carlos

**«A pesar de reformas y revoluciones, el poder se disfraza con un rostro humanista mientras actúa con la misma insolencia que en el pasado»**

Menem abandonó la presidencia argentina bajo acusaciones de corrupción todavía sin aclarar. La española de Fujimori no pudo ser más vergonzosa y los candidatos que se disputan su sucesión hacen campaña basándose en los delitos del rival. En Extremo Oriente colean los escándalos protagonizados por el filipino Estrada y el indonesio Suharto. Tampoco podemos olvidar que el actual presidente Bush, al ocupar el cargo, decidió dar carpetazo a los irregulares indultos fiscales de la última etapa de Clinton. La lista podría ampliarse y se haría interminable si añadiráramos los nombres de dirigentes de países menos influyentes y por ello menos conocidos en sus trayectorias de corrupción y nepotismo. Si, si bien mira, no abundan los motivos para confiar en la clase política.

No deja de ser curioso que en una época donde, a falta de otras ideologías, se impone un discurso basado en el respeto de los derechos humanos, la transparencia en la gestión y la defensa de los principios democráticos. Se crea así una distancia entre la teoría y la práctica política de efectos desmotivadores entre los ciudadanos. O, peor aún, se extiende la impresión de que, a pesar de reformas y revoluciones, el poder sólo se disfraza con un rostro humanista mientras sigue actuando con la misma abusiva insolencia que en el pasado.

### XABIER AZKARATE «DUSON»



### Javier Madrazo, Koldo Usín y la lealtad... ¿a quién?

El Consejo Político de Izquierda Unida-Ezker Batua decidió ayer destruir al ex parlamentario Koldo Usín como representante de la organización vasca en el Consejo Político Federal. La genérica acusación de «deslealtad» con que Javier Madrazo despachó el asunto tiene su trasunto, evidentemente, en las reiteradas críticas de Usín a la estrategia de acercamiento al PNV defendida por Madrazo. Sin embargo, Madrazo debería tener en cuenta que es el quien se aparta de la propuesta electoral de IU con su buena disposición a entrar sin el PSE-EE —¿qué era aquello de la integración?— en un Gobierno de derechas con mayoría parlamentaria y en el que el único papel que podría representar con seriedad es el de comparsa. Es posible que Koldo Usín, con sus críticas en plena campaña, haya actuado con deslealtad hacia Madrazo, pero es evidente que la gran mayoría de los simpatizantes de IU no le dieron el voto a Madrazo para que legitimara las políticas de un Gobierno del PNV-EA a cambio de muy poco. ¿Cómo se llama a eso? ¿Quién es desleal a quién?

### BEGIRISTAN

#### GOBIERNO VASCO

▲ Ayer presentaron un plan con el que pretenden ahorrar un 10% del consumo energético en los edificios dependientes de la Administración. Bien por el ejemplo.

#### KOLDO SARATXAGA

▲ El coordinador del Proyecto Iizar recogió ayer el premio al Mejor Empresario del 2000. No es para menos. Ha colocado su empresa entre la élite mundial.

#### UNI 2

▲ Esta empresa ha sido galardonada con el Premio a la Innovación Tecnológica en Limpieza Hospitalaria por sus servicios en el Hospital de Cruces.

#### PAYASOS S. FRONTERAS

▲ Varios miembros de Payasos sin Fronteras, en colaboración con Correos y Aspanovas, organizaron una fiesta para 30 niños ingresados en el Hospital de Cruces. Buena labor.

### LA MAKILA

GANEKO

### ¿Cómo somos? Como somos

En el resbaladizo terreno de las identidades, nada es lo que parece. El asunto contradice rotundidades y estereotipos interesados pero es lo que hay: una cosa es lo que somos y otra lo que creemos que somos y desde ese perturbador desajuste intentamos construir lo que nos gustaría llegar a ser. Por eso el futuro es siempre una incertidumbre borrosa y blandengue con la que cada quien puede hacer, según le comenga, su capa, su chaleco o su sayo. Aquel arquetipo del vasca alegre, despreocupado, ríspido y derrochero, frecuentador de txakolas y txakolis, nochemalego, cantarrín y vividor, ha pasado a la historia. Numeros cantan. Los vascos son los que más ahorran, los que menos piensan en que la vida sólo se vive una vez, los que más invierten en seguros de vida, los que anteponen la preocupación por la incertidumbre desconocida al placer por conocer. Por supuesto —faltaría más— ese extraño calvinismo puritano, apostólico y romano no es ni bueno ni malo: simplemente, es lo que hay.

### Una sociedad dividida en dos mitades

Un estudio realizado por la firma Gallup para la Unión Española de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras llega, entre muchas otras, a la conclusión de que casi la mitad de los vascos no tiene posibilidad de ahorrar porque justo-justo les alcanzan los ingresos para atender a sus necesidades más básicas. El dato no es nuevo e, incluso, suele presentarse a menudo de forma menos eufemística: no se habla de presupuestos ajustados sino, directamente, de no llegar a fin de mes. En esas encuestas, el porcentaje de los desafortunados suele ser también muy alto. Pese a la profusión de cifras, no es fácil extraer del estudio de Gallup conclusiones claras sobre la satisfacción de los vascos con su nivel de vida, ya que las diferencias entre lo que entienden los consultados por mínimo necesario y por excedente son demasiado grandes. Suele pasar. Si permite el informe, en cambio, hacerse una idea de la composición de nuestra sociedad; parece ser que a una mitad le falta y a la otra mitad le sobra. Es cierto que la cosa no es nueva pero, por eso mismo, no deja de ser extraño que nuestros políticos se empeñen en hablar tanto de otros tipos de mitades y nunca de éste.

Las fotografías no tienen pleidad. Lo mismo da que hayas conquistado la cumbre del Everest, hayas hecho carrera con el contrabando de cigarrillos, te hayan coronado con laurel en los juegos florales de tu pueblo o que mujeres de todas las razas hayan peregrinado hasta tu cama en busca de una reliquia, de un manantial o, de un descendiente, porque en cualquier instante, por lo general inesperado, sobre un operador, entre libros, bajo un puñado de facturas o dentro de un desordenado cajón, encontrarás una fotografía donde difícilmente te reconocerás. Esas fotografías, como la gubiana de la muerte, o todas nos igualan ya que la única manera de convertirse en inmortal es posando ante una polaroid.

### ASTEAZKENA

GONZALO BOLLAND

### Los espejos

mayo, principios de junio, resulta difícil no tropezarse con algún fotógrafo en muchas de las ceremonias religiosas a las que no nos queda más remedio que acudir: comuniones, bodas, bautizos... En estas celebraciones, entre hojaldras y hojaldras, abstemios como un profeta musulmán o más bebidos que un guardamarina en un burdel de Amsterdam, los invitados se ofrecen sonrientes ante el objetivo —de un modo imprudente, a mi juicio— pareciendo no recordar que con el transcurrir de los años esa fotografía no será más que una

prueba palmaria de los estragos que el tiempo comete no sólo con nuestros cuerpos sino también con el de las personas que amamos, soportamos o tratamos.

Hay fotografías luminosas, claro, donde nos mostramos en todo nuestro breve esplendor, pero también hay fotografías de una refinada crueldad; fotografías donde perserveramos en nuestros errores; instantáneas, por ejemplo, donde besamos apasionadamente a alguien a quien abandonamos, donde le reímos las gracias a quien nos temió y valiendo

por un puñado de monedas o donde aparecemos vestidos como si fuéramos a asistir a un concierto de la orquesta Topoloco.

Las fotografías, como escribiera Leonard Cohen, en realidad lo único que nos dicen es la manera tan antigua que tenemos de ver las cosas; y seguramente por eso en las actuales fotografías de monseñor Arzobispado siempre se acaba victorizando el siglo XXI. En fin, en todas estas celebraciones, propias de mayo, principios de junio, no hago más que evitar fotografías, ya que para reconocerme, la verdad, prefiero los espejos. Hasta el momento, ninguno de ellos ha contestado. La descoartada de devolverme la imagen de lo que fui, con quien fui, cómo fui, cómo pude ser o cómo ya nunca, ¡ay!, seré.

Relanzamiento

Vitoria destina nueve millones de euros para ayudar a pymes en crisis

EXPANSIÓN Bilbao

El Consejo de Gobierno del Ejecutivo de Vitoria aprobó ayer una dotación de 9,02 millones de euros (1.500 millones de pesetas) anuales para reestructurar y relanzar compañías en crisis...

Carreteras

El Ejecutivo en funciones también acordó dotar con 27,95 millones de euros (4.650 millones de pesetas) la cofinanciación de seis tramos de carreteras de Álava, Vizcaya y Guipúzcoa...

El proyecto reduce en tres plantas la altura de algunos edificios.

Las obras de las torres de Isozaki comenzarán a finales de este año

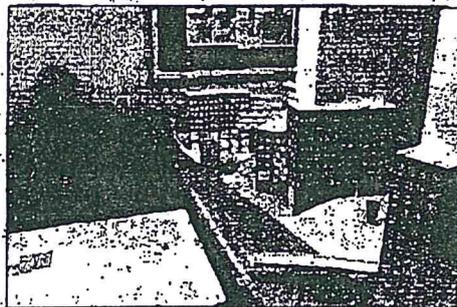
EXPANSIÓN Bilbao

El complejo arquitectónico de viviendas, comercios y zonas de ocio diseñado por el japonés Isozaki para Urbitarte...

El arquitecto Arata Isozaki ha presentado el proyecto definitivo que transformará las ruinas de Urbitarte en un complejo arquitectónico liderado por dos transparentes torres gemelas de 82 metros de altura...

Presente y futuro

El plan de Isozaki, que cuenta ya con el visto bueno del Ayuntamiento de Bilbao y de la Diputación de Vizcaya, quiere ser la puerta de Bilbao al siglo XXI...



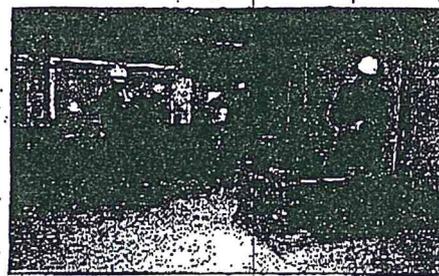
Isozaki junto a la maqueta del complejo que ha diseñado para Bilbao.

edificaciones promovidas por la iniciativa privada. Concretamente, la puesta en marcha del complejo corresponde a la sociedad Ibaibide, constituida por Vizcaya de Edificaciones...

El complejo calzará el ensanche con lo que con una escalinata de 49 metros de ancho, suavizará la de Roma

trucciones están previsto se inicien antes del verano. La nueva configuración de la zona deberá mantener las rampas de Urbitarte y modificará el edificio y fachadas del antiguo depósito franco de Bilbao.

El área diseñada por Isozaki, de unos 41.466 metros cuadrados, incluye una pequeña zona comercial a la altura de la calle, y sitúa en un segundo nivel las viviendas, que sumarán un total de 270...



El 100% de los alumnos encuentra trabajo al finalizar sus estudios.

Construcción es la rama de FP con más posibilidades laborales

El cien por cien de los estudiantes de Formación Profesional que se especializan en construcción tiene un puesto de trabajo asegurado, según un informe elaborado por el Gobierno vasco...

Elidonor gestiona residuos peligrosos de Rosas. La unidad de Negocio de Circulación de Renfe ha suscrito un contrato con Hidronor Ambiente para que esta compañía, a través de sus participadas Elkonor e Inges, gestione los residuos considerados peligrosos que la entidad ferroviaria genera y deposita en ciertos puntos...

Thermax crea un portal para todos. La compañía del grupo Ibermática, Iberznet, ha diseñado y desarrollado el portal en Internet de la Secretaría de Cooperación Iberoamericana (Saciip). La nueva web site informa de las cumbres iberoamericanas y de los mecanismos de cooperación entre los 21 países que integran este organismo.

UNIZ recibe un galardón a la innovación tecnológica. La firma UNIZ ha sido distinguida con el Premio a la Innovación Tecnológica en Limpieza Hospitalaria por su labor realizada en el hospital de Cruces. Este premio ha sido concedido por el Instituto Tecnico Español de Limpieza.

Los Bizkaos proveen a Arrabato, Zanit, A Rana, Wyjakom y El Mueble. La sociedad municipal de Bilbao reconoció ayer la labor emprendida por las citadas empresas en los barrios de Ribera I a Vijia, San Francisco y Zabalza como generadoras de empleo y riqueza.

Advertisement for 'ZUK ERE ENPRESA EKIMEN ERABERITZAILEEN BAY BADIU' (You are also an entrepreneur) with text about business support and innovation.

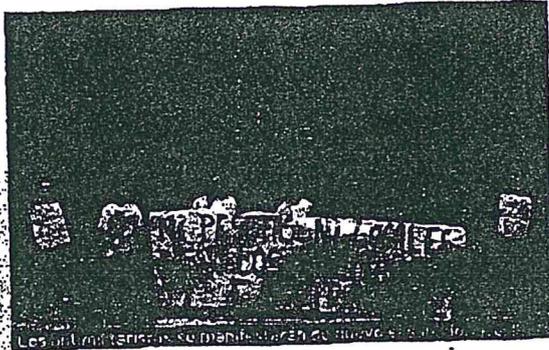
EL CIUDADANOS

MARGEN IZQUIERDA

BARAKALDO

Encadenados al cuartel

Dois jóvenes antimilitaristas se encadenaron ayer durante media hora en el cuartel de la Guardia Civil para denunciar el aumento del gasto militar y la construcción de un cuartel junto a la fábrica de armas ITP, señalaron. Los manifestantes invitaron a la ciudadanía a participar en la VI Marcha contra la pobreza que tendrá lugar el día 9.



Premio de limpieza hospitalaria

La empresa UNI 2 Unión Internacional de Limpiezas recibió ayer el Premio a la Innovación Tecnológica en Limpieza Hospitalaria del año 2000 por la labor realizada en el Hospital de Cruces. La compañía recibió el galardón, concedido por el Instituto Técnico Español de Limpieza (ITEL), durante el simposium sobre nuevas tecnologías de higienización hospitalaria celebrado esta semana en la residencia sanitaria.

ENSEÑANZA

Preinscripción en los centros de FP

Los 88 centros homologados de Formación Profesional de Vizcaya abren hoy -hasta el 12 de junio- el plazo de preinscripción para el próximo curso. Las titulaciones con mayor grado de inserción laboral son: construcción, automoción, metal, agricultura, electricidad, madera, peluquería y estética y delincuencia. Para más información: 902 161 540.

# Alonsotegi acogerá la primera feria de ganado tras la crisis de la fiebre aftosa

El certamen, que se celebrará el domingo en la plaza Doctor Medinabeitia, reunirá a más de un centenar de reses

NATALIA JUEZ BARAKALDO

Alonsotegi acogerá el próximo domingo día 3 la primera feria ganadera del País Vasco después de que el pasado 15 de mayo el Ministerio de Agricultura decretase el fin de las medidas cautelares establecidas por la Unión Europea a causa de la fiebre aftosa. La octava edición del certamen contará con la presencia de 18 ganaderos locales que aportarán más de un centenar de cabezas de ganado bovino, caballar y ovino-caprino. La feria se completará con una muestra de productos agroalimentarios y artesanos.

Para poner en marcha esta edición, los responsables municipales, en colaboración con la Asociación de Ganaderos de Alonsotegi, han tenido que cumplir una serie de requisitos. En primer lugar, obtener los permisos oportunos de la Diputación y preparar la identificación del ganado, así como someter a los animales a las pruebas sanitarias exigidas por la UE. «Para nosotros suponía un reto ya que tan sólo contábamos con 18 días para organizar todo», explicó el responsable de agricultura y montes en el Ayuntamiento, Eduardo García.



Unos niños juegan con las ovejas en una edición anterior de la feria de Andra Mari. / FERNANDO GÓMEZ

Además del apartado dedicado a la ganadería, la popular feria de Andra Mari contará con la presencia de 77 expositores de artesanía y productos típicos del caserío, como queso, miel, pan, embutidos, pastel, conservas, txakoli o paxarran, procedentes de distintas partes del País Vasco, así como de Burgos, Navarra o La Rioja.

**Zona de aparcamiento**  
La cita ganadera, que se desarrollará en la plaza Doctor Medinabeitia y el camino de Errzota,

comenzará a las nueve de la mañana y concluirá alrededor de las tres de la tarde.

Los organizadores esperan que se acerquen hasta la localidad encartada unas 8.000 personas, por lo que se han habilitado aparcamientos tanto en la entrada del municipio como en la zona del Elkartegi y en El Carro. Además, los responsables locales esperan contar con la colaboración de los servicios de transporte público -Ere y Bizkaibus- para que refuercen sus servicios.

ACTIVIDADES

- ▶ **Apertivo:** La feria incluirá una degustación gratuita de café de Emu, ofrecida por la Granja Emusan de Güeñes. Además, se repartirán 1.200 radones de tamera asada la noche anterior, acompañados de pan de leña y txakoli.
- ▶ **Actividades infantiles:** La cita ganadera se completará con una muestra de Euskal Oloa, así como la Euskal Antzara procedentes de una granja de Zalla.

## Trapagaran firma un acuerdo con el Gobierno vasco para desviar el arroyo Granada

ANA ROMERO BARAKALDO

El Ayuntamiento de Trapagaran aprobó ayer en pleno convenio con el Gobierno vasco para colaborar en la financiación y ejecución del desvío del río Granada a su paso por El Barranco. Según explicó el concejal de Urbanismo, Ernesto Gallejones, el acuerdo supone «un paso adelante» de cara a agilizar la construcción del futuro polideportivo. «Al existir este compromiso formal para acometer las obras, parece lógico que nos den la autorización pertinente para iniciar la tramitación del equipamiento deportivo», añadió.

El proyecto, que aún no ha sido aprobado definitivamente, supondrá una inversión de 215 millones de pesetas y prevé desviar y dejar al descubierto el cauce del río en un tramo de 600 metros. Según el citado convenio, el Ejecutivo autonómico financiará el 75% de las obras y la administración local el 25%. «Ahora que conocemos el curso que seguirá el río, estamos mirando qué parcelas nos quedan libres para construir el polideportivo y decidir su distribución», explica Gallejones. La instalación deportiva no contará con pista de atletismo y el frontón ya no estará adosado al inmueble principal.

El edificio principal dispondrá además de una cancha con gradas, vestuarios y servicios. En cuanto a la inversión necesaria, los últimos cálculos hablaban de 590 millones de pesetas.

## El Parque central de Santurtzi acoge una muestra sobre embarcaciones tradicionales

JOSU GARCÍA BARAKALDO

El área de Turismo del Ayuntamiento de Santurtzi ha organizado una exposición que bajo el título 'Las embarcaciones tradicionales ante el nuevo milenio' repasa la labor de las gentes del mar a lo largo de la historia y los retos de futuro de este sector.

La muestra, que permanecerá abierta desde hoy hasta el próximo día 10 en una unidad móvil y

una pequeña carpa que se ubicarán en el Parque central de Santurtzi, recopila gran cantidad de imágenes recogidas durante años por el Museo Vasco del Mar sobre embarcaciones tradicionales.

Estos navíos experimentaron a lo largo de la década de los 70 un espectacular proceso de revalorización en forma de restauración o reconstrucción de viejas fragatas y construcción de nuevas unidades. Además, la exposición incluye

una sección que evaluará la actual situación del sector en el País Vasco y prestará especial atención a Santurtzi, que usó a puño de luchar las obras para reorganizar el puerto pesquero y dotarlo de nuevos usos náuticos y deportivos.

Precisamente, la navegación deportiva y de recreo, que goza de una amplia tradición en la localidad marinera, dispondrán de un pequeño apartado dentro de la exposición.

## Santurtzi dispondrá de su página en Internet tras una dura batalla legal por los derechos

J. G. BARAKALDO

El Ayuntamiento de Santurtzi se ha hecho con los dominios de Internet, Santurtzi.e.com, Santurtzi.org y Santurtzi.net, después de librar una dura pugna legal con un ciudadano de Puerto Rico, que era el propietario de las direcciones. El Consistorio

podrá, de este modo, estrenar su página web. «Ahora podemos decir que tenemos todos los dominios, y esto permitirá dar un paso importante hacia el futuro y poner en marcha de manera inmediata una página del municipio», anunció el alcalde de la localidad marinera, Javier Cruz.

Al parecer, el ciudadano puertorriqueño llegó a pedir una cantidad «desorbitada» de dinero al Consistorio marinero, que estuvo a punto de abrir una ventanilla virtual para recoger todas las reclamaciones de los vecinos on-line.